

వా న రు దు - న రు దు :

పరిణామ క్రమంలో కర్మ పాత్ర.

ఫ్రైడరిక్ ఏంజిల్స్

అనువాదం :

మహీధర జగన్మోహనరావు

విశ్వసాహిత్యమాల - రాజమండ్రి.

వెం 0-6-0

ప్రథమ ముద్రణ - అక్టోబరు 1951

ద్వితీయ ముద్రణ - యేప్రిల్ 1953

ప్రపంచ కార్మికులారా ! ఏకముగండు ::

ఏంజిన్లు చుహాళయనిచే 1876 లో వదించబడి, 1896 లో మొదటి న్యూజీత్ లో ప్రచురించబడిన వ్యాపంనుంచి, మార్క్సిలోని యూట్సె-ఏంజిల్స్-తెనిన్ ఇన్ స్టిట్యూట్ లో భద్రపరుపబడిన వ్రాతప్రతి సారంగా గొని, యంగ్లిషులో "ఫారెన్ లాంగ్వేజిస్ పబ్లిషింగ్ హౌస్ - మార్క్సి" వారు ప్రచురించిన కరపత్రంనుంచి అనువదించబడినది.

అవంతీ ప్రెస్, రాజమండ్రి.

స్వ విషయం

1953 ఆగష్టు 15 శనివారం రాజమండ్రి పరిసరాలన్నీ గోదావరీ జలాలతో నిండ నారంభించేయి. ఇంతవరకెన్నడూ యింత పువృతంగా గోదావరీ వచ్చిందేలేదు. తీరివాసులు యీ జలప్రళయానికి తల్లడిల్లిపోయేరు. తరితరాలుగా తాము గావించిన కృషి, కూడిబెట్టిన సంపదలు నీటిపాలయే సమాధం వచ్చింది. ఈ ప్రళయాన్ని నిలువరించగల శక్తి పున్నా దాన్ని పునయోగించుకోగలవారు లేకపోయేరు. సరే. గట్టను త్రొంచుకొని మహా గోదావరీ ప్రవాహం దాని యిష్టంవచ్చినట్లుగా తీరస్థ ప్రాంతాలన్నిటినీ ముంచివేసింది. అపారమైన జన, భన నష్టండాటిల్లింది. సర్వ సమృద్ధిమైన పల్లెలు, పట్టణాలు శ్మశానప్రాచుర్యమైపోయినాయి. రాజమండ్రి పట్టణంలో 2/3 భాగం నీటిలో మునిగిపోయింది. 65'6" నీటి మట్టం! చూస్తే యెటువంటివారికీ గుండె తాళదు! ఎటుచూచినా జలమే. ప్రళయమే అసన్నయైనట్లుంది. కాని, విపత్తులో ధైర్యం నహించడం, ఆత్మరక్షణకు, పరిస్పర సహకారానికి యత్నించడం మానవ లక్షణం. మానవుని సాంఘిక స్వభావం, ధర్మం వెల్లడిఅయేది యిట్టి సంఘవిపత్తులోనే గదా. వీలైనంతలో గోదావరీ తీరవాసులు పరస్పర సహకారం గావించుకుంటూ ధైర్యంగా నిలువబడ్డారు. వారంలో మళ్ళా అంతా యధాపూర్వ స్థితికి వచ్చింది. గోదావరీ ప్రవాహం నమ్రతతో, ప్రళాంతంగా సాగిపోతూంటే చూచి, "ఈ నదీమాతయేనా నిన్ను మొన్న సంతటి భీకరస్వరూపం దాల్చినది?" అనుకోవలసి వచ్చింది.

ఈ మహా ప్రళయంలో మాయలుకూడ మునిగిపోయింది. విశ్వ సాహిత్యమాల గ్రంథాలన్నీ నాశనమై పోతాయని తోచింది. ఇదివరలో ప్రభుత్వం అనేకసార్లు మా గ్రంథాల్ని తీసికొనిపోయి, నాశనం గావించేరు. ఈ సారి గోదావరీ ప్రవాహం మొత్తమంతా యెత్తుకొనిపోయేటట్లు కనబడింది. కాని, మానవయత్నం, కొన్ని పరిమితుల్లోనే కానియండి,

సఫలం గాకపోదు. మా గ్రంథాలన్నీ ఆఖరిక్షణంలో అమిత ప్రయాసపై, నీటిలోనుంచి వుద్ధరించి, మెట్టకీ చేర్చబడినాయి. ఇందులో అనేకమంది మిత్రులు పాఠించేసేరు. నే నూరితేని సమయంలోనే యిదింతా జరిగింది. ఇవన్నీ గోదావరిలో కలిసిపోతే విశ్వసాహిత్యమాల తన ప్రదురణను మరల కొనసాగించడం ఆసంభవమై పోయేదే. కాని, నా కృషి యందు శ్రద్ధాభిమానాలున్నవారు అట్లు జరుగనీయలేదు. అ మిత్రులను సర్వదా కృతజ్ఞుడనై యుండుటకన్న, నా సాహిత్యకృషి యితోధికింగా సాగించుటకన్న చేయాలి నది యింకేమున్నది ? ఈ జల పరీక్షలోనుంచి యింత సులభ శిక్షతో వదలిపెట్టి, నా కృషిని సాగించుకోమని అనుమతించిన ప్రాకృతిక శక్తులకు

వానరుడు నరుడుగా మారిన ప్రధాన ఘట్టాన్ని గూర్చిన యీ గ్రంథంతోబాటుగా ఏంజిల్స్ మహాశయుని “ప్రకృతి : గతితర్కము” యను పుద్గ్రంథములో మరొక ప్రకరణాన్నికూడ ఆంధ్ర పాఠకుల కందిస్తున్నాము. విజ్ఞాన శాస్త్రీయ విషయాలను గూర్చిన గ్రంథాలనే ప్రధానంగా ప్రచురించదలచి యున్నాము. మానవ మస్తిష్కములలో గూడుకట్టుకుని వున్న అజ్ఞానాంధకారాన్ని పారద్రోలడంలో వైజ్ఞానిక గ్రంథాల పాత్రను గుర్తించి, ప్రాజ్ఞులెల్లరూ విశ్వసాహిత్యమాలకు యితోధిక సహకార మొనర్చెదరని కోరుతున్నాను. వెలవు.

రాజమండ్రి,
30-8-1953.

మహీధర జగన్నోహనరావు,
సంపాదకుడు.

వా స రు డు - న రు డు :

పరిణామక్రమంలో కర్మపాత్ర

క్రమ లేక శ్రమయే సంపదలకు పుట్టినికమని అర్థశాస్త్రజ్ఞుల అభిప్రాయము. ప్రకృతిలోని విషయములను సంపదగా మార్చుటలో శ్రమయే ప్రకృతి తరువాత ప్రాధాన్యత నహిస్తుంది. అంతేగాదు. శ్రమ యంతకంటే అత్యధిక ప్రాముఖ్యత గలదని కూడ చెప్పాలి. మానవుని అస్తిత్వానికే మూలమైనది శ్రమ లేక కర్మ. ఇదెంతవరకూ పోయిందంటే యీ శ్రమలో నుండియే మానవుడు జనించేదని చెప్పాల్సి వుంటుంది.

భూగోళ చరిత్రలో అనేక లక్షల సంవత్సరాలకు పూర్వము, యింకనూ సరిగా నిర్ధారించబడియుండని ఒకానొక యుగంలో, భూగర్భ శాస్త్రజ్ఞులు “కెర్పియరీ పీరియడ్” అని పిలిచే యుగములో, - మూడువంతులు, బహుశః ఆ యుగపు కడపటి భాగములో, మనుష్య-వానరములలో మిక్కిలి యభివృద్ధిజేందిన జాతియొకటి వుష్ణమండలములో ఒకానొక చోట నెనసించుచుండెడిది. ఆ ప్రదేశ మిప్పుడు హిందూమహాసముద్రంగోయెక్కడనో ములిగిపోయి వుంది. మన యీ పూర్వుల వర్ణనను డార్విన్ పండితుడు, సుమారుగా వర్ణించి యున్నాడు. వారు శరీరములనిండా రోమములు, గడ్డములు, కూచియైన కర్ణములు గలిగి, గుంపులుగా చెట్లమీద నివసించేవాళ్ళు.

ఈ తైగ మనుష్య వానరములు వాటి జీవితవిధానమును బట్టియే, బహుశః నేలమీద నడచునప్పుడు చేతుల నుపయో

గించు సలవాటును వదలిపెడుతూ, క్రమక్రమంగా నితానుగా నిలబడుట సలవనుచుకుంటూ వచ్చేరు. వీరి జీవితవిధానంలోనే చెల్ల నెక్కు-టలోకూడ కాళ్ళుచేయు పనికంటె చేతులపని విభిన్నమైనదే. మనుష్యవాసరము సరుడుగా పరిణామం చెందుటలో యిది ప్రథమ సోపానము.

ఇప్పుడున్న మనుష్యవాసరములన్నీ నితానుగా నిలబడగలవు; కాళ్ళమీదనే నడువగలవు. కాని, అత్యవసరమైనప్పుడు మాత్రమే, అదైనా అవకరంగానే యిట్లు చేయగలవు. కాని, సగం నిలువబడి, చేతులనుకూడ వ్రుపయోగిస్తూనే నడచుట వాటికి సహజమై వుంది. నేలమీద పిడికిళ్ళ ముడుపుల నానుకొని, కాళ్ళను ముడిచి, పొడవైన చేతులలోనుంచి శరీరాన్ని పూపుమీద ముందుకు జరుపుతూ, చంక కర్రలమీద కుంటి వానివలె యివి నడుస్తాయి. మొత్తంమీద మన మీనాడు వాలిడికోతుల్లో (హోక లేని మనుష్యవాసరములు) నాలుగుకాళ్ళ నడకనుంచి రెండుకాళ్ళ మీదనే నడచుటవరకూ గల అంతరావస్థలనూ, పరిణామాలనూ చూడగలము. కాని, వానిలో దేనికీకూడ ద్విపాదగమనం కేవలం అవసరమున కుపయోగించునదే గాని అలవాటు గాదు.

రోమశులైన మన పూర్వులకు నిలబడి నడచుట మొదట నియమంగానూ, తర్వాత అవసరంగానూ యేర్పడుటకు కారణం అప్పటికే చేతులమీద వివిధ కర్తవ్యములు విధింపబడి యుండుటే యని చెప్పాలి. వాలిడికోతుల్లోకూడ అప్పటికే కాలు

చేతులకు వేరువేరు పనివిభాగ మేర్పడేవుంది. వృక్షారోహణ ములో కాలుసేతుల విధులు విభిన్నములుగదా. ఇవన్నీ చేతులను ముఖ్యంగా ఆహారసేకరణకు, ఆహారగ్రహణముకు వ్రుపయోగిస్తాయి. కొన్ని క్రిందితరగతి జంతువులలోకూడ మనమీ విషయాన్ని ప్రత్యక్షముగా చూడగలము. చాలరకాల కోతులు చెట్లుమీద తాము నివసించుటకు గూండ్లను నిర్మించుటకు చేతుల నుపయోగించును. లేదా చింపంజీనలె కొమ్మలలో కప్పును నిర్మించుకొని, శీతవాతాతపవర్షముల నుంచి రక్షణ నొందుటకు చేతుల నుపయోగించును. మనుష్యవాసరములు చేతుల నాత్మరక్షణకుకూడ నుపయోగించును. కర్రలను, కొమ్మలను బట్టుకొని శత్రువులను కొట్టుటకును, కాయలతోనూ, రాళ్ళతోనూ వారిని ప్రహరించుటకును యివి తమచేతుల నుపయోగించును. బోనులలో నుంచిన కోతులు మానవుల్ని చూచి నేర్చుకొన్న అనేక చిన్నచిన్న పనులను తమ చేతులతో చేయగలవు. కాని, మానవునికెంతో సన్నిహితమైనదిగా కనిపించునదైనా కోతియొక్క అభివృద్ధిగాంచని చేతికినీ, లక్షల సంవత్సరాల కర్మలచే పరిష్కృతమై అభివృద్ధి నొందిన మానవుని హస్తమునకున్నూ భేదాన్ని సరిగా యిక్కడనే చూడగలము. కోతులయొక్క, మానవులయొక్క హస్తాల్లోని యెముకలనరముల సంఖ్య, నిర్మాణము ఒకటే; కాని, యెంతటి నికృష్టస్థితిలోని ఆటవికుడైన మానవుని హస్తమూ కూడా, యెంత అభివృద్ధిగాంచిన వాసరహస్తమైనా అనుకరించజాలని పనులను

వందలాదిగా చేయగలుగుతుంది. ఎంత వికారరూపంగల రాతి పనిముట్టునైనా వానరహస్తం యెన్నడూ చేసిందిలేదు.

అందుచేత మొట్టమొదట వాలిడి నుంచి మానవు లభివృద్ధి జెందుతూన్న లక్షలాది సంవత్సరాల కాలంలోనూ మన పూర్వులు తమ చేతులతో సామాన్యమైన పనులను, అభిచిన్నచిన్న వాటిని చేస్తూ, అలనరచుకుంటూ, పరిణామం జెందించుకుంటూ వచ్చేరని తేలుతుంది. ఈ పరిణామదశలోని వారికంటే నేటి ఆటవికులు యెంతనికృష్టదశలో వున్నవాళ్లైనా సరే, శారీరకంగా యెంత హైస్థిత, పశుశుల్భతకూ దిగినాదప వాళ్లైనా సరే, - వీళ్లే అత్యున్నతలని చెప్పాలి. మానవ సామ్రాజ్యంలో మొట్టమొదటి రాయిని పనిముట్టుగా చేయుటకు మున్ను గడచిన కాలం నేటి చారిత్రకయుగంలో పోల్చి చూస్తే చాల దీర్ఘమైనదిగా కన్పించక మానదు. కాని ఆ యుగంలోనే సృష్టితమైన ముండడుగు వేయబడినదని చెప్పి తీరాలి. చేతులకు స్వేచ్ఛ గలిగింది. వాటి కంతకంతకు అధిక నేర్పు, లాఘవం కలుగుతూ వచ్చింది. ఈ రీతిగా సంపాదితమైన నేర్పు, లాఘవము వంశవరంపరగా అందించబడుతూ, తరతరానికి అభివృద్ధి నొందుతూ వచ్చేయి.

ఈ రీతిగా హస్తం కర్మేంద్రియం మాత్రమే గాక కర్మజన్యమనికూడ చెప్పాలి. కేవలం పనుల మూలంగానే, నిరంతరం నూతన క్రియలకు అనువుపడుటవల్లనే, సంపాదించబడిన కండరాభివృద్ధి సంతానానికి సంక్రమింపజేయబడుతూ వచ్చింది.

చాల తరాలమీద యీరితిగానే యెముకలనుకూడ అభివృద్ధి చెందించుకొని, సంతానానికి సంక్రమింపజేస్తూ వచ్చేరు. ఈ విధంగా సంపాదితమైన కొశల్యాన్ని యింకనూ సూక్ష్మమైన క్రియలకూ, కొత్తకొత్త పనులకూ వినియోగించుటద్వారానే మానవహస్తం అత్యున్నతమైన పరిణామాన్ని, కొశల్యాన్ని సాధించింది. రాఫేల్ చిత్తరువులు, ఫోర్ వాల్ట్ సేన్ శిల్పములు, పగానినీ గీతభంగిమములు, - యిట్టివన్నీ సాధించగల యంద్రజాలం మానవహస్తాలకు సంక్రమించినరీతి యిట్టిదే !

ఏతే యిచ్చట గమనించాల్సిన దొకటుంది. హస్తము తనంతటనే, ఒంటరిగా వున్నదిగాదు. పూర్ణము, అత్యున్నతము, సంశ్లిష్టమూనైన సజీవనిర్మాణంలోని ఒక భాగం లేక అవయవం మాత్రమే మానవహస్తం. అటువంటప్పుడు మానవ హస్తాభివృద్ధి కేడి శోడ్డుడెనో అయ్యెదయే మొత్తం శరీరాని కంతకీ మేలొనగూర్చింది. ఈ అభివృద్ధి రెండు విధాలుగా సాధించబడినది.

డార్విన్ సూచించినట్లు “అభివృద్ధిలో పరస్పర సంబంధ సూత్రం” (Law of correlation of growth) మూలంగా ఒక అవయవంలోని అభివృద్ధి శరీరానికంతకీ ప్రయోజనకరంగా వుంటుంది. స్థూలదృష్టిలో యేలాటిసంబంధమూ లేనట్లు కాన్పించుతూన్నా, నిజానికి ప్రతీ అంగియొక్కా వివిధాంగముల స్వరూపాలు పరస్పర సంబంధానుబంధములు గలిగేవుంటున్నాయి. ఉదాహరణకు చూడండి : ఎర్రని రక్తకణాలు గలిగి (కణాల్లో

నూక్తియనులు లేకండా), తల వెనుకభాగం మొదటి వెన్ను పూసకు జంట బాడిపెల (Condyles) మూలంగా అభివృద్ధి చెందు యున్న జంతువులన్నీ కూడ బిడ్డలకు పాలిచ్చుటకై స్త్రీరసానక నాడుల్ని కలిగివుండి తీరుతున్నాయి; అట్లే సస్తన జంతువుల్లో చీలిన గిట్టగల వాటికన్నిటికీ నెమరువేయుటకు నీలుగా, ఆవళి కొశలలో అరలు తప్పనిసరిగా వుండున్నాయి. కొన్ని అంగుల్లో మాన్యు తప్పనిసరిగా మరికొన్ని అవయవ రూపాల్లో మార్పును తెచ్చి తీరుతున్నాయి. ఇందుకుగల కారణాల్ని మాత్రం మనం యింకా చెప్పలేకుండా వున్నాము. నీలనేత్రాలు గల శుష్క జెల్లని పిల్లులు అన్నీ చెవిటివిగానే వుండున్నాయి! మానవ హస్తం యొక్క క్రమ క్రమ పరిణామం, కొశల్యం, - యిందు మూలంగా అవసరమైన ద్విపాదత్వం, నితాయగా నడిచే శక్తి, - నీటిక నిస్సందేహంగా శరీరంలోని యితర అవయవాలమీద ప్రభావం వుంది. ఏదెట్లావున్నా యీ 'పరస్పర సంబంధసూత్రం' సాధారణ రూపంలోనే ప్రవచించబడిందేగాని దీన్ని గూర్చి పూర్తిగా పరిశోధనలు జరగలేదు.

హస్తాభివృద్ధియొక్క ప్రత్యక్షప్రభావం, దృశ్యమాన ప్రతి ఫలములు మిగిలిన శరీరంమీద యింకా ప్రాముఖ్యత గలవి. ఇదివరలో చెప్పినట్లు మన వానరపూర్వులు గుంపులుగా నివసించే వారే. జంతువుల్లోకల్లా అతి సామాజిక స్వభావంగలవాడు మానవుడు. ఎంత సామీప్యసంబంధం కనిపిస్తూన్నా యిట్టి వానిని ఒంటరిగా నివసించు పూర్వీకులనుంచి పరిణామం చెందిన

వానినిగా నిరూపించ జూచుట అసంగతమనేది సుస్పష్టమే. కర్మతో, హస్తాభివృద్ధితో ప్రారంభమైన ప్రకృతిమీది నరుని విజయయాత్ర, ప్రతీ నూతన అభివృద్ధితోనూ ఆతని దిబ్బుండ లాన్ని, లోకాన్ని విస్తృతపరుస్తూ వచ్చింది. ప్రాకృతిక విషయాలయొక్కా, సూత్రాలయొక్కా నూతన, అజ్ఞాత గుణరీతులను మానవుడు నిరంతరంగా కనుగొంటూ వచ్చేడు. ఇంకొక వైపున కర్మరంగంలోని నూతనాభివృద్ధులు తప్పనిసరిగా సంఘంలోని వ్యక్తులను శన్నిహితులుగా తీసికొనిరావడానికి శోడ్పడుతూ వచ్చేయి. మానవుల్లో పరస్పరసహకార సహాయావసరములను, కలిసి పనిచేయవలసిన సందర్భములను హెచ్చించుట ద్వారానూ, యీ సమిష్టి కృషివల్ల సంఘానికిగాక వ్యక్తిగా ప్రతివ్యక్తికీ కూడ గలుగు విశేషలాభములను స్పష్టికరించుట మూలంగానూ యిది నెరవేరుతూ వచ్చింది. క్లుప్తములో చెప్పాలంటే కర్మకౌశలంలో అభివృద్ధిజెందుతూ వస్తూన్న మానవులు ఒక నిర్దిష్టదశకు వచ్చేటప్పటికి ఒకరొకరితో యేదోయొకటి చెప్పవలసిన అవసరం యేర్పడింది. ఈ అవసరమే, అగత్యమే అందుకు కావాల్సిన అంగాన్ని సృష్టించుకుంది. వాల్మీకితోతియొక్క స్వరచేతిక (లాసిక్స్) యితోపూర్వం అభివృద్ధి జెందియుండనిది, యిప్పుడు బహుమెల్లగానే కానిండు, నిస్సందేహంగా మాధుర్యజెందుతూ వచ్చింది. స్వరనియమనం (ఉదాత్తానుదాత్తస్వరీతాలు, ఆరోహణరోహణాదులు) ద్వారా మాధుర్యజెందుతూన్న స్వరావయవాలు తిరిగి యింకనూ సూక్ష్మ

మైన స్వరభేదాల నుచ్చరించు శక్తిగలవిగా తయారవుతాం టాయి. క్రమక్రమంగా ముఖమందలి అవయవభాగాలు ఒక్కొక్క స్వరమునే, అక్షరమునే స్పష్టంగా వుచ్చరించుటను నేర్చుకుని, అలవదుచుకున్నాయి.

భాషోత్పత్తియొక్క మూలము, స్వభావమును గురించిన యీ వివరణ ఒక్కటే సరియైనదిగా కనిపిస్తోంది. కర్మలనుంచీ, కర్మక్రమంలో భాష అనేది ఉద్భవించిందనేది జంతువులలో⁶ పోల్చి చూచుటవల్ల కూడ నిజమని రుజువవుతోంది.* ఎంత అభివృద్ధిజెందిన జంతువులలోనైనను ఒకటొకటి⁶ చెప్పవలసినవి స్వల్పంగానూ, పరిమితంగానూ వుండి, విస్పష్టమైన భాష అనసరం లేకుండానే చెప్పకొడానికి సాధ్యమవుతోంది. ప్రాకృతికపరిసరాల్లో యే జంతువూకూడ మానవభాషను మాట్లాడజాలనందుకుగాని, అర్థంచేసికొజాలనందుకుగాని యిబ్బంది, అసౌకర్యం పొందదు. అదే జంతువు మానవునిచేత పెంపుడిదిగా చేయబడినప్పుడు మాత్రం పరిస్థితి యిందుకు భిన్నంగావుంటుంది. కుక్క, గుర్రము మొదలైనవి మానవులలో⁶ నిరంతర సాహచర్యమువల్ల విస్పష్టమైన భాషను అర్థం చేసుకొనే శ్రేణి, గ్రహణశక్తుల్ని అభివృద్ధి చేసుకొని వున్నాయి. అందుచే వాని కందుబాటులోనున్న భావాలను వ్యక్తీకరించే యే భాషనైనా సులభంగా నేర్చుకొని, గ్రహించగల శక్తిగలవిగా యివి వున్నాయి. అంతేగాక యీజంతువులు తమ కంతవరకూ అసను

* విశ్వపాపిత్యమం ప్రచురించిన "విజ్ఞాని పోలో" అను గ్రంథంలో పోలోవ నందీతుడు. వరవానలొంమీద గావించిన పరిశోధనలనుగూర్చి చదవండి (సం.)

భూతములైన సూతసభావాల్ని, - మానవునియందు ప్రేమాభి
మానాలు, విశ్వాసము మొదలైనవానిని సంపాదించుకొనే శక్తి
గలవిగా కూడ తయారైనాయి. ఈ జంతువులతో సాహచర్య
పరిచయమున్న యెవరైనను యిప్పుడీ జంతువులు మాట్లాడలేని
లోపమును తప్పనిసరిగా గుర్తించి తీసుతారు. కాని, దురదృష్ట
వశాత్తూ యీ జంతువుల స్వరావయవము లొక నిర్దిష్టదిశలో
అత్యంతమైన ప్రత్యేకాభివృద్ధిని పొందివుండడంచేత నవి
యిప్పుడు మాపుచెందుట కనకాశ మెంతమాత్రమును లేదు.
ఐననూ అసలు యీనోరంటూ వున్నచోట్లలో కొన్ని హద్దు
ల్లోనే అయిననూ యీలోపము కప్పివేయ నవకాశం వుంది.
పక్షుల దొడలు మొదలైన వాగింద్రియాలు మానవుల వాటి
కంటె యెంతో విభిన్నములుగా వున్ననూ మాట్లాడ నేర్వగల
ప్రాణులొక్క పక్షులుమాత్రమే. పక్షులలోకల్లా కఠోరస్వరం
గల చిలుకయే అన్నిటికంటెనూ బాగుగా మాట్లాడ గలదు.
చిలుకకు తాను మాట్లాడుదాని యర్థము తెలియదంటే ఎవరూ
వ్యతిరేకించ నవసరములేదు. కేవలమూ మాట్లాడుటలోని
ఆనందంకోసమూ, మనుష్యులతో కలిసియుండుట కోసమూ
చిలుకలు గంటల తరబడి అదేపనిగా వాగునూ, తమకువచ్చిన
వాగ్దాలాన్నంతసేపువశ్చరణ చేస్తూంటాయి. అంతేగాక దాని
గ్రహణశక్తికి లోనై యున్నంతలో చిలుక తాను మాట్లాడు
దాని భావాన్ని గ్రహించగలదు. అది గ్రహించగలుగుటకు
వీలుగా, దానికా మాటలు అర్థద్యోతక మగునట్లు గనుక తిట్లు,

దూషణవాక్యాలు నేర్పితే వాటినది తిరిగి తన్ను బాధించి వేధించేవాళ్ళమీద ప్రయోగిస్తుంది. (ఉష్టదేశాలనుంచి తిరిగివచ్చే నావికులకు యిదొక కాలక్షేపం.) బెర్లిన్ లోని పండ్ల నమ్ము వాళ్లకినలెనే యివికూడా సరిగ్గా శాపనార్థాలను, చిట్లను ప్రయోగించగలవు! అట్లే పండ్లూ పప్పులూ కొరకు యూచించుటలో కూడ వీటి గ్రహణశక్తి బాగుగా పనిచేయుగలదు.

ప్రపథమంలో కర్మ, దానితోనూ, దాని తర్వాతనూ వాక్కు, - యీరెండు ప్రోద్బల కారణముల ప్రభావంక్రిందనే ప్రధానంగా వాలిడియొక్క మెదడు మానవుని మేధస్సుగా పరిణామం చెందింది. ఈ రెంటికీ స్థూలదృష్ట్యాచూస్తే యెంతదగ్గర పోలికలున్నప్పటికీ మానవుని మెదడు అత్యున్నత పరిణామాన్నీ, పరిమాణాన్నీ వ్యక్తీకరిస్తుంది. మేధస్సు యొక్క అభివృద్ధితో బాటు దానికి సన్నిహితావయవములైన జ్ఞానేంద్రియాలుకూడ (త్వక్, చక్షు, శ్రోత్ర, జిహ్వ, ఘ్రాణములు) సమానాభివృద్ధిని పొందుతూ వచ్చేయి. వాగింద్రియాభివృద్ధితో బాటుగానే తదనుగుణ్యమైన శ్రవణేంద్రియాభివృద్ధి పరిణామములు తప్పనిసరిగా వచ్చినట్లే, మేధస్సు అభివృద్ధిజెందడంతో జ్ఞానేంద్రియాలూ, వాటిశక్తులూ సునిశితములైనాయి. ఉదాహరణకి : గ్రద్ధ మానవునికంటె చాలదూరానికి చూడగలదు; కాని గ్రద్ధ కన్నుకంటె మానవనేత్రము వస్తువులలో సూక్ష్మవివరాలను చూడగలదు; మానవుని ఘ్రాణేంద్రియముకంటె కుక్కది అధికతీక్ష్ణమైనదే గాని మానవుడు గ్రహించగల వాసనాభేదములలో నూరొ

వంతుకూడ కుక్కకి తెలియవు. వివిధవాసనలు వేర్వేరు పదార్థాలకు సంకేతములుగా గుర్తించగల శక్తి మానవునికంటె కుక్కలో కొరవడివుంది. వానరములలో స్పృశ్యాజ్ఞానం యేమాత్రము అభివృద్ధిజెందలేదు; మానవునిహస్తం కర్మకారకమవుతూ అభివృద్ధి జెందడంకోబాటు పరిణతిజెంది, స్పృశ్యాజ్ఞానాన్ని కూడా వృద్ధిబొందించుకుంది.

మేధస్సు, తత్సంబంధములేయైన జ్ఞానేంద్రియములూ, - నీని ప్రభావం తిరిగి కర్మకౌశలం, వాక్కుమీద పడనేపడుతుంది. విషయజన్యజ్ఞానంలో, భావంలో అంతకంతకు అభివృద్ధిగాంచుచున్న విస్మయత, విషయమునుంచి విషయజన్యజ్ఞానాన్ని (భావాన్ని) వేరుచేసుకొనగల భావనాశక్తి, కర్తవ్యతాజ్ఞానమూ వృద్ధిజెందుతూ, కర్మకూ, వాక్కుకూ శీఘ్రపరిణతి కలిగాయి. చివరకి మానవుడు వానరుడినుంచి భిన్నుడుగా విస్మయంగా వేరుబడినప్పుడు కూడా యీ అభివృద్ధి నిలిచిపోలేదు; పైపెచ్చు యింకా శీఘ్రంగా, తీవ్రంగా పరిణతమవుతూ వచ్చింది. ఈ యభివృద్ధి వివిధస్థలాల్లోనూ (జాతుల్లో), వేర్వేరుకాలాల్లోనూ విభిన్నంగావుంటుంది. అంతేగాక యీయభివృద్ధి స్థానికంగానో, తాత్కాలికంగానో (దిక్కాలావచ్చిన్నంగా) స్థంభించడం, తిరోగమించడం కూడ వుంటుంది. ఐనా మొత్తంమీదమాత్రం యీ అభివృద్ధి పురోగమనశీలమైనదేనని చెప్పాలి. ఇట్టి పురోగతి ఒక ప్రక్క తీవ్రంగా ముందుకు సాగడం, రెండోప్రక్క నిర్దిష్టదిశలో

నడవడం,- యీ రెండుకార్యములూ కూడ సంపూర్ణ మానవుని అవతరణతో బాటు వెలసిన సంఘంవల్ల జరుగుతూ వచ్చేయి.

మానవుని ఆయుర్దాయంలో ఒక క్షణమువలెనే, మన భూమి వయస్సులో* లక్షలసంవత్సరాలు అత్యల్పతమ భాగమేనని చెప్పాలి. శాఖాచరములైన వానరమూకలనుంచి భూమిం చులైన మానవసంఘా ఋదయించేటందుకు కొన్ని లక్షల సంవత్సరాలు గడిచి వుంటుందనేది నిస్సంశయము. ఎక్స్లో చిట్టచివరకి మానవసంఘం పుద్భవించింది. ఐతే వానరమూకలకూ మానవసంఘాలకూ గల ప్రధాన భేదం యెందులో వుంది? కర్మ లోనే! (వని, కృషి, శ్రమచేయుట లేక క్రియాకారకత్వం అని కూడ చెప్పవచ్చును. అనువాదకుడు) భౌగోళిక పరిస్థితులు విధించే నియమాలవల్లనో, యిరుగు పొరుగున నివసించే ఇతర గుంపుల ఒత్తిడివల్లనో ప్రతి వానరసమూహమూ తమకు నిర్దిష్టమై వున్న ప్రాంతంలోనే తింటూ, త్రాగుతూ, తిరుగుతూ వుండిపోవడంతో తృప్తిజెందుతూంది. కొత్తప్రదేశాల్నీ, మేత పట్టుల్నీ సంపాదించడానికి యివి నలసపోవడం, యుద్ధాలు చేయడం జరుగుతూన్నా యివి ఆ యా ప్రదేశాలు ప్రాకృతికంగానే యొసగగల కందమూలఫలాదులతోనే సంతృప్తిజెంది వుంటున్నాయి. ప్రకృతిమాతనుంచి యితోధిక ఫలాన్ని ఒడిసిపుచ్చు

* ఈ విషయంపైద ప్రామాణిక పండితుడైన వర్ విలియం థాంప్సన్ గణనప్రకారంగా యీ భూమ్మెత్తపరిశలం జీవోత్పత్తి వికాసానికి తగినట్లుగా చల్ల పడి యిప్పుడకి పదికోట్ల వత్సరాలైనవది. (ఏంజిన్యూ వోడు)

కొనే కృషి, ప్రయత్నం యీ వానరమూకలు గావించలేవు. భూమిని అధికసారవంతంగా చేయు మూత్రపురీషాదుల యెరువు వేయుటయైననూ యివి యాదృచ్ఛికంగానే తప్ప ఐచ్ఛికంగా చేయజాలవు. అవకాశమున్న మేలపట్టులన్నీ ఆక్రమించబడి పోయిన తర్వాత వానర జనసంఖ్యలో పెరుగుదల యింక సాధ్యంగాదు. వాటినంఖ్య వున్నచోటనే వుండిపోగలిగితేనే మహాగొప్ప! కాని, సాధారణంగా అన్ని జంతువులూ ఆహార పదార్థాల సపరిమితంగా వృధాగావిస్తాయి. అంతేగాక బీజాల్ని కూడా విశేషంగా నాశనంగావించి, మళ్ళీతరం మొక్కలు లేవకుండా చేస్తాయి. తరువాత పిల్లలను పెడుతుందనే ఆలోచనైనా లేకండా ఆడలేడిని కూడా శోడేలు చంపి తినేస్తుంది; వేటగా డబ్బు గావించడు. గ్రీనుదేశంలోని మేకలు మొక్కల్ని, పొదల్ని తినేసి, చిగుళ్లు పొటమరించకుండా చేసి, బోడిగుట్టలు, కొండ దిబ్బలూ మిగిల్చేయి; అందువల్లనే గ్రీనులోని పర్వతాల్లో పచ్చని దొక్కటీ లేదు. జంతువులలోని యీ వినాశకర ఆర్థిక విధానం వేర్వేరు జంతుజాతుల క్రమపరిణామంలో ముఖ్య పాత్ర ధరిస్తోంది. ఆ యీ జంతువులు తమకు ముఖ్యాహారంగా వున్నదాన్ని యీ “వినాశకర విధానం”వల్ల గోల్పోయి, మరొక ఆహారానికి అలువడవలసి వస్తోంది. ఇందువల్ల రక్తంలోనికి నూతనరాసాయనిక పదార్థాలు ప్రవేశించి, వాటి శరీరతత్వం, క్రమంగా మారిపోతుంటుంది; యిట్టి మార్పుల కలువడజాల సంతగా స్థిరీకృతములైన జంతుజాతులు నాశనమైపోవక తీరదు.

జంతువులలోని యీ వినాశకర ఆర్థిక (ఆహార) విధానమే వానరములు నరులుగా పరిణామంజెందుట కత్యంత ప్రోద్బలకారియైన దనుటలో సందేహము లేదు. తెలివితేటలు, సరిసరాల కలువడుశక్తి, - వీటిలో మిగిలిన అన్నిటిని మించిన ఒకజాతి వానరములు యీ వినాశకర ఆహారవిధానంవల్ల అంతకంత కధికసంఖ్యాకములైన మొక్కలను తమ తిండికై వ్రువయోగించుట, ఆ మొక్కల పోషకభాగములలో తినదగిన భుజివంశములైన వాటి నెక్కువగా కనిపెట్టి వాడుట తప్పనిసరిగా తటస్థించింది. క్లుప్తంలో చెప్పాలంటే, వాటి యాహారం అంతకంతకు విభిన్నత్వం గలదగుచుండుట, తద్వల్లగా వాటి రక్తంలోని ప్రవేశించు రాసాయనికపదార్థాలుకూడా వైవిధ్యం గలవగుట, - యివే మానవులుగా మారేందుకు గావాల్సిన రాసాయనిక పునాదిని నిర్మించినాయి. కాని, దీన్నంతనూ 'కర్మ' 'కృషి' యని చెప్ప వీలులేదు. సరియైన అర్థంలో 'కర్మ' అనేది 'పరికరాలు' లేక 'సాధనాలు' నిర్మించుటతో ప్రారంభమవుతుంది. ఇప్పటివరకు మానవుడు కనుగొన్న వాల్లలో అత్యంతప్రాచీనములైన పరికరాలేవి? చరిత్రకు పూర్వముండిన మానవావశేషాలలో కనుగొనబడిన వస్తువులవల్లనూ, చరిత్రకండిన ప్రాచీనజనుల జీవిత విధానాలవల్లనూ, నేటి యాటవికులలో అత్యంత ప్రాథమిక దశలో వున్న జాతుల జీవితవిధాన పరిశీలనవల్లనూ తేలినదేమిటంటే, వేటకు - చేపలు పట్టుటకూ వ్రువయోగించే సాధనాలే అత్యంత ప్రాచీనములైన వని. వేట కువయోగించు

నవే ఆత్మరక్షణకు కూడ పనికివస్తాయి. కానైతే, వేట, చేపలు పట్టుట యెప్పు డవసరమవుతాయి? కేవల శాకాహారంనుంచి మాంసాన్ని కూడ ఆహారంగా వ్రుపయోగించగల అవకాశం, మార్పు సంభవించినప్పుడేగదా. వానరులు నరులుగా పరిణామం పొందడంలో ఆహారంలోని యీ మార్పుకూడా ఒక మెట్టే. (ప్రాణుల శరీరంలో “మెటబాలిజం” అనే రసాయనిక క్రియ నిరంతరం జరుగుతుంటుంది. (ఈనే ఆహారం జీర్ణమై రక్తంగానూ, మాంసం, కండరాలు, యెముకలు, మజ్జ మొదలైనవిగానూ మారు ప్రక్రియావిశేషం. ‘తిండి వంటబట్టుట’ అని చెప్పచ్చు. అనువాదముడు.) ఈ మెటబాలిజంకు అవసరమైన పదార్థాలను సంపూర్ణ సక్వస్థితిలో మాంసాన్నుంచే మానవ శరీరం తీసుకోగలుగుతుంది. ఇందుమూలంగా జీర్ణక్రియకు అవసరమైన కాలం హ్రస్వ మొనర్పబడుటేగాక, యితర క్రియా కలాపాలకు అసగా వృక్షములలోనలెనే మానవశరీరాల్లోకూడ మైకి తెలియబడకుండా తమంతటనే జరిగిపోవు అభివృద్ధిపరిణామముల కవసరమైన కాలంకూడ కలిసినస్తూంది. ఈ విధంగా వలయు కాలము, సామగ్రి, యిచ్చా సమకూర్చుకొని మానవుడు నిజమైన జంతుజీవితవిధానమును, దాని నిజమైన అర్థంలో విస్ఫుటంగా గడువ నారంభించేడు. అభివృద్ధిగాంచుచున్న మానవుడు వృక్షముల కెంతదూరం పోగలుగుతూన్నాడో జంతువుల కంటె కూడ అంత వున్నత శిఖరానికి పోతూన్నాడు. మాంసాహారంలో గాటు శాకాహారానికి అలవాటుబడుటవల్ల పిల్లులు,

కుక్కలు యేరితిగా మానవునికి అనుచరములుగా మారినవో, అట్లే శాకాహారమునో బాటుగానేయైననూ అభివృద్ధి చెందుతున్న మానవునికి మాంసాహారము స్వేచ్ఛను, శారీరకప్రయత్నియొసగినది. అంతేగాదు. మాంసాహారము ప్రధానంగా మానవుని మేధస్సుమీద అమేయప్రభావాన్ని గలిగివుంది. ఇప్పుడు మానవమేధస్సు తన పోషణాభివృద్ధులకు గావాల్సిన సహార్థములను యితఃపూర్వకంకంటె అత్యధికంగా పొందగలిగింది; మానవమేధస్సు వెనకటికంటె శీఘ్రంగా అభివృద్ధిచెందుతూ, నిశితమగుచూ, తరతరానికి నూక్కుతరమవుతూ వచ్చింది. శాకాహారులపట్ల పరిపూర్ణకౌరవభావంతోనే ఒక విషయాన్ని చెప్పగలము. మాంసాహారము లేకండా మానవుడు నిర్మించబడి, అభివృద్ధినొంది యుండలేదు. మనకు తెలిసినంతవరకు అన్ని జెగల్లోనూ, జాతుల్లోనూ మాంసాహారము యేదోయొక కాలంలోనే అయినప్పటికీ మానవభక్షణకి దారితీసిందంటే (బెన్లెన్ నివాసుల పూర్వులు, - వెలిటాబియనులు, విర్జియనులు, - తమ తల్లిదండ్రులను యిటీవలి వరకూ అంటే పదోశతాబ్దివరకూ కూడ భక్షిస్తూండేవాళ్లు.) మన మీరొజున దానినంతగా గణనకు తీసికొనక్కరలేదు.

మాంసాహారము రెండు ప్రధానమైన మార్పులకు, అభివృద్ధులకు దోహదమిచ్చింది : అగ్నిని ఆయత్తమొనర్చి, సజ్జితమొనర్చడానికీ, జంతువులను మచ్చిక చేయడానికీ. అగ్నివిద్య, జీర్ణక్రియను యింకా సూక్ష్మీకరించింది : అదెట్లుంటే నోట

బెట్టుకొనుట కప్పటికే సగం జీర్ణమైన (పచనమైన) ఆహారాన్ని సమకూర్చడం ద్వారా. జంతువులను మచ్చికచేయుటనల్ల మాంసాహారం పుష్కలంగానూ, నిరంతరాయంగానూ లభించడం సాధ్యమైంది. వేటమాంసానికి శోడుగానూ, వేట నిష్ఫలమైనపుడూ, యిందుమూలంగా మాంసం లభించుతూండడమే గాక, పాలు, తజ్జన్యములైన పెరుగు, వెన్న కూడ సమకూడినవి. ఈ సూతనాహారపదార్థం, క్షీరం,- మాంసమంతటి విలువగలదీను. ఈ రీతిగా అగ్నివిద్య, పశుపాలన అను నీ రెండు సూతన కృషులూ మానవునికి సూతనవిమోచనసాధనములుగా అయినాయి. మానవునియొక్క, సంఘముయొక్క అభివృద్ధిలో యీ రెండూ ప్రత్యక్షంగా ప్రధానపాత్ర నహించినాయి; పోతే వీటి అప్రత్యక్ష ప్రభావాన్నీ, ఫలితాల్నీ గూర్చి వివరాల్లోకి గనకపోతే మనం ప్రస్తుతాంశానికి చాలదూరం పోతాము.

రుచిగలిగి, తినడగిన వాటి నన్నిటిని తినుట నేర్చుకున్నట్లే, మానవుడు యే వాతావరణములోనై నను నివసించుటను కూడ నేర్చుకొన్నాడు. భూమిమీద నివాసార్హమైన ప్రదేశాలన్నిటనూ అతడు వ్యాపించేడు. తనంతట తానేయై యిట్లు చేయగలిగిన ప్రాణి మానవు డొక్కడే. వాతావరణ పరిస్థితుల కన్నిటికీ అలవడిన యితరప్రాణులన్నీ, అనగా పెంపుడుజంతువులు, కొన్ని కీటకాదులు,-యివి తమంతటతాముగాక మానవుని వెను వెంటనే, అతనితో బాటుగా వచ్చి వ్యాపించినవే. సంవత్సరం పొడుగునా వేడిమిగల వాతావరణం నుంచి శీతలప్రాంతాలకు

మానవుడు మారినపుడు అతనికి నూతనావసరాలు యేర్పడినాయి. అక్కడ వేసవి, వర్ష కాలం, శీతకాలం అనే ఋతుభేదం వుండినందున మానవునికి నూతనావసరాలు యేర్పడినాయి. శీతలాన్నుంచి శరీరాన్ని రక్షించుకొనేందుకు యిల్లు, బట్టలు అవసరమైనాయి. నూతన క్రియాక్షేత్రములు, నూతన కర్మరూపములు విస్పష్టములై మానవుణ్ణి జంతుకోటినుంచి వదలితగా దూరం గావించినాయి.

ఒకేవాక వ్యక్తియొక్క హస్తము మొదలైన కర్మేంద్రియాలు, వాగింద్రియాలు, మేధస్సు, - వీటి సహకారంనల్ల, చాల పనులు సుకరములైనాయి. అట్లే సంఘమంతటిలోనూ వ్యక్తులయొక్క పరస్పరసహకారంనల్ల మానవులు అంతకంతకు అతిక్లిష్టతరములైన కార్యములను చేయగలుగుటయేగాక ఉన్న నోన్నత లక్ష్యముల నేర్పరచుకుంటూ, వాటిని సాధిస్తూ వచ్చేరు. ప్రతితరానికి కర్మరూపాలు మారిపోతూ వచ్చినాయి. కర్మ అంతకంతకు సుశిక్షితమూ, వైవిధ్యముగలదీ యగుతూ వచ్చింది. వేట, పశుపాలనము, వీటికి వ్యవసాయం చేర్చబడింది; తరువాత వడకుట, నేత, లోహవిద్య, కుండలు చేయుట, పడవలు నిర్మించుట, - యివన్నీ అవతరించినాయి. వర్తకవ్యాపారములు, పరిశ్రమలుతోబాటు చిట్టచివరికి కళలు, విజ్ఞానశాస్త్రములు వర్ధిల్లినాయి. తెగలనుంచి జాతులూ, ప్రభుత్వములూ యేర్పడినాయి. ధర్మశాస్త్రాలు, రాజకీయాలు బైలుదేరినాయి; వీటితోబాటు, మానవమేధస్సులో మానవ

సంబంధివిషయముల అత్యద్భుతప్రతిబింబమైన 'మతం' కూడా నిరూపితమైంది. ఈ నూతనసృష్ట్య లన్నిటిముందూ చేతితో చేసే ప్రత్యక్ష నిర్మాణములన్నీ మరుగున పడిపోయాయి. ఈ నూతన సృష్ట్యలన్నీ కేవలం మానవమేఘోజన్యములుగానే, సమాజాన్నంతనూ తమ అమేయప్రభావంక్రింద వుంచుకొనేవిగానే ఘోచినాయి. ఎంచేతనంటే అంతకు పూర్వమే సమాజం యొక్క అతిప్రాథమికదశలోనే, వ్రదాహరణకు - ఆదిమ సమాజంలోనే మానవమేధస్సు నిర్దిష్టమైన ఒక పద్ధతి, స్థాను ప్రకారం కర్మకలాపాలను నడిపించేది; అంతేగాదు - తన అభిప్రాయానుసారంగా యితరుల చేతులతోనే పనులను పూర్తి చేయించగలిగి వుండేది. అందుచేత మానవనాగరికతాభివృద్ధికి, శీఘ్రపురోగమనానికీ ప్రధానకారణం మేధస్సేననీ, మేధస్సు యొక్క శీఘ్రాభివృద్ధి, చురుకుదనమూ మీదనే మిగతా అన్నిటి అభివృద్ధి ఆధారపడియున్నదనీ భావించ నారంభించేకు. మానవులు తమ చర్యలన్నీ అవసరప్రేరితములుగా గాక మేఘో ప్రేరితములుగానే గుర్తించుట, మాట్లాడుట ప్రారంభించేకు. యదార్థానికి మన అవయవములు కూడ మేధస్సులో ప్రతిబింబించి, భావములుగా రూపింపబడవలసినవే ననుకోండి. ఈ రీతిగా కాలం గడుచుచున్నకొలది క్రమక్రమంగా యీ ప్రపంచంయొక్క భావనారూపమే, ప్రతిబింబమే మానవుల మేధస్సులో స్పందించ నారంభించింది. పురాతనప్రపంచం, ఆదిమసమాజం ఆఖరైనప్పటినుంచీ మరీ యీ భావవాదము

లేక భావమే ప్రభావమనే సిద్ధాంతం మానవమస్తిచాక్షుష్కో గాఢముద్రను వహిస్తూ వచ్చింది. ఇప్పటివరకూ యింకనూ యీ భావవాదమే మానవుల్లో గాఢాతిగాఢంగా వ్యాపించి వుంది. డార్విన్ సిద్ధాంతానుయాయులైన ప్రకృతిశాస్త్రజ్ఞులు, జీవశాస్త్రజ్ఞులుకూడా మానవుని పుట్టుకను గూర్చి విస్తృతమైన భావాల్ని యేర్పరచుకోలేకుండా వున్నారంటే యీ భావవాద మెంతటి ప్రభావం గలిగివుందో మనం గ్రహించవచ్చును. ఎట్లంటే, యీ ప్రకృతిశాస్త్రనేతల భావవాద ప్రభావానికి లోనైయే, మానవ పరిణామంలో “కర్మ”యొక్క పాత్రను గుర్తించలేకుండావున్నారు.

జంతువులుకూడా తమ పనులనల్ల బాహ్యప్రకృతిని మార్చు కలుగుతున్నాయని యిదివరలోనే సూచించి యున్నాము. కాని, మానవులు ప్రకృతిని మార్చగలిగినంతగా అవి మార్చ లేవు. జంతువులు తమ పరిసరాల్లో తీసికొనివచ్చు మార్పులు కూడ, తమ ముట్టుకు తామూ అందుకు ప్రతిక్రియలను గావించుతూ, మార్పులకు కారణమైన వాటినే తిరిగి మార్చుస్తున్నాయి. ప్రకృతిలో యే విషయమూ, సంఘటనా ఒంటరిగా, ఏకాకిగా వుండదు. ఇవన్నీ ఒకే ‘పూర్ణం’లోని భాగాలుగా వుంటున్నాయి; ఒకటి అన్నిటిని మారుస్తోంది; తిరిగి అన్నీ కలిసి ఆ ఒక్కదాన్నీ మారుస్తున్నాయి. సర్వతోముఖమూ, సర్వగతమూ నైన యీ క్రియావ్రతిక్రియలూ, పరిణామమూ

చూడజాలకపోవడంవల్లా, యేమరుటవల్లా మన ప్రకృతిశాస్త్ర పేర్లలు అతిసామాన్యవిషయాలనూ, సంఘటనలనూ గూడ స్పష్టంగా చూడజాలకున్నారు. గ్రీసుకొండలమీద అడవులు పెరుగకుండా మేకల్లెల్లు వినాశం గావించినది మనం గమనించి యున్నాము. అట్లే సెయింట్ హెలీనా ద్వీపంమీదకు మొట్ట మొదట నలన నచ్చినవారు తెచ్చిన మేకలు, పండులు, అక్క పండిన మొక్కలన్నిటిని నిర్మూలించుటద్వారా, ఆ తర్వాతి వారు తెచ్చిన నూతనజాతుల మొక్కల వ్యాపకానికి అవకాశాన్ని, పరిస్థితుల్ని కల్పించినాయి. కాని జంతువులు తమ పరిసరాలలో శాశ్వతమైన మార్పుల్ని తేగలిగినవంటే అది కేవలం యాదృచ్ఛికంగానే! ఆ జంతువుకు సంబంధించినంతవరకు అది అన్వచ్ఛికంగానే జరుగుతుందని చెప్పాలి. మానవులు జంతువులనుంచి యెంతగా విభిన్నులూ, దూరులూ అవుతున్నారో అంత హెచ్చగా వారి చర్యలు చైతన్యయుతంగానూ, నిర్దిష్ట ఫలాపేక్షతో గావించు నిర్మాణాత్మకకృషిగానూ నిరూపితము లవుతాయి. తామేమి గావించుచున్నదీ తెలుసుకొనకయే జంతువులు తమ పరిసరాల్లోని పుష్టిజ్ఞజాతుల్ని నాశనం గావిస్తాయి; యిక మానవుడో? కొన్ని మొక్కలను నిర్మూలించుట ద్వారా విముక్తం గావించిన భూమిలో తనకు కావలసిన పంటలు పండిస్తూ, ఫలవృక్షాలనూ నోటలనూ నాటుతూ, స్వోపయోగానికి దెచ్చుకున్నాడు. ఆ మొక్కలు, వృక్షాలు మానవునికి అనేక రెట్లుగా ఫలితాల్ని యివ్వనూయిచ్చినాయి.

ఉపయోగకరమైన మొక్కలను, జంతువులను ఒక దేశాన్నించి మరొక దేశంలోనికి ప్రవేశపెట్టి, మానవుడు ఇంజనీరుల వలన సర్వసంపదనే మార్చివేసేడు; అంతేగాదు; మానవుని చేతులతోబాటి, కృత్రిమపక్షులనల్ల జంతువులూ, మొక్కలూ గుర్తించుటల నంతగా నూతనరూపాన్ని సొంపొందుతూన్నాయి. మన అనుచునా హారములైన కాయధాన్యము లే ప్రాథమిక అర్హతలతోనూ నుంచి వర్ధిల్లినవో గనుగొనుటకు గావించుతూన్న యత్నాలు నేటికీ ఫలప్రదములు గాలేను.* కుక్కలు, గుర్రములు యెన్నో జాతులవిగా వున్నాయి; యివన్నీ యే ప్రాథమిక జంతుజాతుల నుంచి ప్రాదుర్భవించి, పరిణామ మొందినవో అనునది యింకనూ పివాదాస్పదముగనే యున్నది.†

ఏ దోష్టున్నను ప్రాణులన్నీ కూడా నిర్దిష్టపక్షులదావా, ముందు ఆలోచించుకొన్న రీతులలో పనిచేయగలననే యదార్థాన్ని మాత్రం మనం కాదనజాలము. అంతేగాదు. ఎక్కడెక్కడ “ప్రాటోస్లాజం” -సజీవమగు ఆల్బుమిన్ అను శ్వేత స్లేష్మధాతువు, - వుంటుందో, స్పందిస్తూందో (అనగా బాహ్య

* 1898 నాటివరకూ యీ వ్రాయడాలు చరిత్రప్రదములు కాలేదు. కాని నేడు సోవియటు శాస్త్రజ్ఞులు గావించిన పరిశోధనల ఫలితంగా వీనికి మూలములైన మొక్కలజాతులు అపేక్షావిస్తానంటేవి దుర్గమ పర్వతప్రాంతాల్లో కనుగొనబడినాయి. ఈ కథంతా “విక్టోరియా నృప్తి” అనే మాగ్రంథంలో వివరంగా యిచ్చియున్నాము. — ఆమెవాదకుడు.

ఈ వివరాలన్నీ శాస్త్రజ్ఞులు సంకరించియున్నారు. “మన పరిశుభ్రం” అను మా ప్రచురణలో యీ కథనంతమా వదలండి. — ఆమెవాదకుడు.

(పేరణలకు (ప్రతిక్రియలను గావిస్తూందో) అక్కడక్కడల్లా నిర్దిష్టసూత్రబద్ధంగా పనిచేయుటను అతిప్రాధమికదశ, రూపంలో నైననూ చూడగలం. ఇటువంటి ప్రతిక్రియలు జరుగుటకు సరముల సెల్లులే (కూటములు) వుండనక్కరలేదు; అసలు యిట్టి సెల్లులు లేనిచోటకూడ యిట్టి ప్రతిక్రియలు జరుగుతాయి. కీటకభక్షకములైన మొక్కలున్నాయి, - అవి తమ ఆహారాన్ని పట్టుకొనే విధానాన్ని చూస్తే పూర్తిగా ప్లానుగల కృత్యంగానే కనిపిస్తుంది; ఈ క్రియాకలాపం అనైచ్చికంగా నిర్వర్తిత మగు చున్నదేయైనను, ప్రాణులలో నాడీమండలాభివృద్ధి కనుగుణంగానే చైతన్యయుతములూ, నిర్దిష్టములైన చర్యలకు తగు శక్తియుక్తులు క్రమాభివృద్ధి నొందుతూంటాయి. జంతువులన్నిటిలోకీ పైమెట్టుమీద నున్నవి సస్తనములు (పిల్లలకు పాలిచ్చి పెంచు జంతుజాతులు); వీటిలోనే యిట్టి జ్ఞానం, చైతన్యం పరాకాష్ఠ నొందుతూంది. ఉదాహరణకి యింగ్లండులో నక్కలనే చూడండి. ఇవి తమకుగల స్థలపరిచయ జ్ఞానాన్ని యెంత నిష్ఠువుగా, గురితప్పకండా వుపయోగించుకుంటూ, వేటాడు వాళ్ళని తికమకలు బెట్టునో; యెంత తెలివిగా ప్రాంతమందలి అనుకూల పరిస్థితుల నన్నిటిని స్వీయరక్షణకై, పని దొరకనీ కండా చేయడానికై వుపయోగించు కుంటాయో, - నక్కల వేటలో పరిచయమున్న వారందరికీ తెలిసినదే. మానవునితో నిత్యసాహచర్యంవల్ల యింకనూ అభివృద్ధినొందిన పెంపుడు జంతువుల్లో అనేకటక్కరులు, జిత్తులు మనం చూస్తూంటాము.

వాటి ప్రవర్తన పిల్లల ప్రవర్తనను తలపిస్తుంది. ఎందుకంటే మానవపిండముయొక్క అభివృద్ధి చరిత్ర, కోట్లకొలది సంవత్సరాల జీవపరిణామ చరిత్రయొక్క సంక్షిప్తీకరణమే; క్రముల నుంచి సస్తనజంతువులవరకూ గల సుదీర్ఘ జంతుపరిణామక్రమమే మాతృగర్భంలోని మానవపిండపరిణామంగా చర్చిత చర్చణంగా, క్లుప్తంగా చూడగలము. అట్లే మానవశిశువు యొక్క మేధోభివృద్ధి క్రమంకూడా మరింత సంక్షిప్తంగా పునశ్చర్చితమైన, జంతుజాతులన్నిటియొక్క గాని కనీసం కడపటి తరాల జంతుజాతులయొక్క గాని యుగయుగాల మేళోపరిణామక్రమ చరిత్రయేనని చెప్పాలి. అంతవరకు నిసించిన జంతువు లన్నిటియొక్కయు, చర్యలన్నిటియొక్కయు మొత్తం కూడా యెన్నడూ తమ ప్రభావాన్ని యీ సృష్టమీద శాశ్వతముద్ర వేయడానికి యత్నించింది లేదు. ఈ పనికై మానవుడే కావాల్సి వచ్చింది.

క్లుప్తంగా చెప్పాలంటే జంతుకోటి బాహ్యప్రకృతిని కేవలం పువయోగించుకుంటుంది; దానిలో మార్పులను కేవలం తన పునికిచేతనే రూపిస్తూంది; అట్లుగాక మానవుడు తన గావించు మార్పులవల్ల నీ ప్రకృతియే తన కోర్కెల విచ్చేట్లు చేస్తున్నాడు, - అంటే ప్రకృతిని శాసిస్తున్నాడు. ఇతర జంతువులకూ మానవులకీ గల కడపటి తేడా, ప్రధానభేదం యిదే. ఈ భేదాన్ని కల్పిస్తూన్నది కూడ 'కర్మ' యే, కర్మకారిత్వమే.

ఏదేమైననూ మానవుడు ప్రకృతిపై సాధించిన యీ ఘన విజయాలను గాంచి మనం ఆత్మస్తుతిపరాయణులం కాగూడదు; వృధాసీనుల మంతకంటె కాగూడదు. ఎందుకంటే మానవుడు సాధించిన ప్రతివిజయానికి ప్రకృతి మానవునిమీద కని తీర్చుకుంటూనే వుంటుంది. మానవుడు సాధించు ప్రతివిజయమూ మొదట్లో ఆసించిన ఫలాన్ని చూసడే యైననూ అటు తర్వాత దానికి కేవలం విభిన్నమై, మానవు డెన్నడూ యెదురు చూడని విషమఫలితాలు కలిగి, మొదట కలిగిన సత్ఫలితాల్నికూడ వమ్ము గావిస్తూంటాయి. మెసపొటోమియా, గ్రీసు, ఆసియామైనను, అనేక యితర ప్రదేశాలలోను మానవులు అడవులను పూర్తిగా నాశనం గావించి, పంటపొలాలను సాగు క్రిందికి తెచ్చేరు. అట్లు గావించుటలో వారు తాము కలలోనూ యెదురుచూడని విషఫలాలనిచ్చే బీజాల్ని నాటుతున్నామనుకోలేదు. కాని, ఆనాడు వారు గావించిన కృషియే ఆదేశాలు యీనాడున్న వినాశస్థితికి కారణమైంది! అదెట్లాగంటే, అడవులే తేమకు కాణాచులు; భూగర్భంలో నీటిని నిలిపియుంచు పెన్నిధుల (రిజర్వాయరుల) వంటివి. అట్టి అడవులను నిర్మూలించుటలో మానవులు యీ నీటిపట్టులను నాశనం గావించి, నేటి యెడారులకు, మరుభూములకు బీజావాపన గావించేరు. అనైచ్ఛికమే గావచ్చుగాని యిది సత్యమే. అట్లుని పర్వత శ్రేణులలోని దక్షిణ సానువులమీది దేవదారు అడవులను యిటాలియనులు నరికేస్తూ వచ్చేరు; అదే సమయంలో ఉత్తరపు చరియల్లోని అరణ్యాల నక్కడివారు భద్రంగా వుంచుతూ

వచ్చేరు; ఇటాలియనులు యీ అరణ్యనిర్మూలసంద్వారా తమ ప్రాంతాల్లోని పశుసంపదనూ, క్షీరపరిశ్రమనూ మూలచ్ఛేదం గావిస్తూన్నామని భావించనేలేదు ! తమ పర్వత శ్రేణులలోని నీటియూటలు సంవత్సరములో అత్యధికభాగము వట్టిపోవు నట్లును, నర్నాకాలం కొద్ది నెలల్లోనూ అతిపుద్రుతమైన వరదలతో మైదానాలు ములిగి నాశనమైపోయేట్లును తాము చేజిక్కులా చేసుకుంటూన్నట్లు వారు కలలోనూ భావించి యుండలేదు ! యూరోపులో పుర్లగడ్డను ప్రవేశపెట్టినవారు, పుష్టికరమైన పిండిపదార్థాన్నిచ్చే యీ దుంపతోబాటు 'స్ట్రోఫ్యూలా' వ్యాధిని కూడ వ్యాపింపజేస్తున్నామని తామెరుగరు ! ఒక ప్రజమీన మరొక ప్రజలు దండెత్తి జయించి పాలించునట్లుగా ప్రకృతి మీద మానవులు దండెత్తి జయించి పాలించుట సాధ్యంగాదనీ, మానవుడు ప్రకృతికి అతీతుడుగా, విడిగా నిలబడి, దానిని శాసించుట సాధ్యంగాదనీ, మానవుడు తన రక్తమాంసమేగో మజ్జాదులతో సహా ప్రకృతిలోనివాడూ, ప్రకృతికి జెందినవాడూ, దానిలో అవిభాజ్యభాగంగా నివసించువాడూ మాత్రమేననీ, ప్రకృతి సూత్రాల్ని తెలుసుకొని, సరిగా ఆచరణలో బెట్టుటకు యితర జంతువులకంటె మానవునికిగల విశేషశక్తిసామర్థ్యములు గలిగియుండుటలోనే ప్రకృతిపై మానవుని అధికారం గర్భితమై వుందనీ, మనం అడుగడుగుకూ జ్ఞాపకం చేసుకొనే టల్లు మందలించబడుతూనే వున్నాము !

అంతేగాదు. ఒకొక్కదినం గడుస్తూన్నకొద్దీ మనం యీ ప్రకృతిసూత్రాల్ని అంతకంతకు సరిగ్గా గ్రహించ గలుగు

తూన్నాం. సహజమైన ప్రకృతి గమనంలో మానవుడు చేయి చేసుకున్నందువల్ల గలుగు తక్షణఫలితాల్నేగాక అనంతరఫలితాల్నీ, అప్రత్యక్షప్రభావాన్నీ గూడ చూడగల శాస్త్రీయ దృష్టిని, శక్తిని సంపాదిస్తున్నామనే మాటకూడా నిజమే. అందుకోసూ ప్రత్యేకంగా యీ శతాబ్దంలో ప్రకృతిశాస్త్రాలు పొందిన శీఘ్రాభివృద్ధివల్ల మానవులు సాధారణంగా తాము అనునిత్యం గావించే వుత్పత్తికృషియొక్క అప్రత్యక్షఫలితాలను తెలిసికోగలిగి, అందుమూలంగా యీ గమనాన్ని తమ అధీనంలో వుంచుకోగలుగుతున్నారు. కాని, యీ కృషి యెంత హెచ్చుగా సాగుతుంటే అంత హెచ్చుగానూ ప్రకృతితో తమ ఏకత్వమునూ, అభిన్నత్వాన్నీ మానవులు అనుభూతికి పెచ్చుకొనుటేగాక తెలుసుకొనుటకూడ జరుగుతుంది; విషయ-విషయం, మానవుడు-ప్రకృతి, ఆత్మ-శరీరం, యిటువంటి ద్వైత భావంకో గూడిన ఆలోచనాసరళిలోని అసహజత్వమూ, వైరుధ్యమూ, అవ్యక్తతా మనం గ్రహిస్తాము. ప్రాచీనపౌరాణికయుగానంతరం బైలుదేరిన యీ అసహజభావం, క్రైస్తవ మతంలో బాగా విపులీకరించబడిన యీ అవ్యక్తభావం, దీని నుంచి మానవుడు తప్పించుకొని, ప్రకృతితో తన అవినాభావత్వాన్నీ, ఏకత్వాన్నీ గ్రహించగలడు.

కాని, మన వుత్పత్తికృషియొక్క సహజఫలితములేయైనా అప్రత్యక్షములైన అనంతరఫలితాల్నీ కొంతవరకైననూ తెలుసుకొనుటకు మానవునికి వేలకొలది సంవత్సరాల అనుభవం అవసరమైంది. అట్టిచో యీ కృషియొక్క అప్రత్యక్ష సాంఘిక

శలితాన్ని నిర్ధారణగా గ్రహించడం యింకా కష్టమైనది. ఉల్లగడ్డలు-తత్ఫలితమైన స్కో-ఫ్యూలా వ్యాధివ్యాపనమునూ గూర్చి మేము చెప్పియున్నాము. కాని, దేశాలు దేశాల్లోనే వుండే కొట్లకొలది కూలిజనాన్నంతనూ కేవలం వుల్లగడ్డలనే ప్రధానాహారంగా తీసికొనేటంతటి నికృష్టజీవితవస్థితులకు పాజ్ఞీసిన వుత్పత్తివిధానపుశలితాలతో బోల్చి చూచినా, లేక, 1847 లో వుల్లగడ్డ తెగుళ్ళనల్ల ఐర్లాండులో వచ్చిన మహాకాటక ఫలితంగా పదిలక్షలమంది చావడం, యిరవై లక్షలమంది దేశాంతరాలకి వలస పోవాల్సిరావడం,- వీటితో పోల్చి చూచినా, యీ స్కో-ఫ్యూలా వ్యాధి యెంతటి దనిషించక మానదు. అరబ్బులు ఆల్క-హోలును బట్టి పట్టుట నేర్చునప్పుడు, అప్పటికింకా కనిపెట్టుబడియుండని అమెరికాఖండపు ఆదిమ వాసులను నిర్మూలించు నాయుధములతో ప్రధానమైనదానిని కనిపెడుతున్నామని వారెరుగరు! ఆ తర్వాత కొలంబసు అమెరికాను కనిపెట్టునప్పుడు, యూరోపులో అంతకు పూర్వ మెప్పుడో అంతరించిపోయిన బానిసవ్యాపారాన్ని వునరుజ్జీవింప చేసి, నీగ్రో బానిసలవ్యాపారానికి అంకురార్పణ గావిస్తున్నా నేమో యను అనుమానమేనా అతనికి గలదా? 17, 18 శతాబ్దాల్లో ఆవిరియంత్రాన్ని కనిపెట్టుటకు కృషి గావించినవారు, ప్రపంచమంతటా సాంఘికపరిస్థితుల్లో విప్లవాన్ని గొనితెచ్చుట కత్యంతసమర్థమైన సాధనాన్ని నిర్మిస్తున్నామని యెరుగనే యెరుగరు! అంతేగాక యీ ఆవిరియంత్రం, యూరోపులోని వస్త్రాత్పత్తిలో మార్పు దెచ్చి, సంపదనంతనూ కొద్దిమంది

చేతుల్లో కేంద్రీకరించి, అత్యధిక సంఖ్యామలైన శ్రామికులను నిరాధారులను గావించి, బూర్జువావర్గానికి ఆర్థికరాజకీయాధికారాన్నీ, ఆధిక్యతనీ ప్రసాదించుతుందనీ; అటుపిమ్మట బూర్జువా-శ్రామికవర్గాలకు ఘర్షణదెచ్చి, బూర్జువావర్గపు ఓటమినీ, అసలు వర్గభేదాలనే సమయజేయు సమాజవిధానాన్నీ సాధిస్తుందనీ, యెనకూ కలలోనూ భావించి యుండలేదు! కాని, యీ విషయంలోకూడా సుదీర్ఘమూ, తరచు బాధాకరమూనైన అనుభవాలద్వారాను, చాగిత్రకవిషయనేకరణ, విశదీకరణలద్వారాను, -యిట్టి పద్ధతులవల్లనే మన వుత్పాదక కృషి యొక్క, కర్మలయొక్క, అప్రత్యక్ష, అనంతరకాలీన సాంఘిక ఫలితాల్ని అర్థం చేసుకోగలుగుతూ వచ్చేము; తన్మూలంగానే యీ ఫలితాలనుగూడ మన అదుపులో వుంచుకోడానికీ, కావలసినట్లు నడిపించడానికీ కావాల్సిన అవకాశాలు సంపాదించగలుగుతున్నాము.

ఏదేమైననూ యీ బోధకశక్తి తగు ఫలితముల నొసగునట్లు చేయాలంటే కేవలం విజ్ఞానం, చైతన్యం వుంటే చాలదు. ప్రస్తుత వుత్పత్తివిధానంలోనూ, సామాజిక విధానంలోనూ పరిపూర్ణ విప్లవాత్మకమైన మార్పుకూడా రావాలి. అప్పుడే యిందువల్ల తగు ఫలితాలు చేకూరుతాయి.

ఇప్పటివరకూ అమలులోనున్న వుత్పత్తివిధానములన్నీ కూడా, శ్రమఫలితంగా తక్షణావసరములనూ, ప్రత్యక్షావసరములనూ సమకూర్చుటయే ప్రయోజనంగా గలిగియున్నాయి. భవిష్యత్ప్రయోజనాలు, పరోక్షావసరాలు అశ్రద్ధగా వదలివేయబడి

నాయి. తరతరాలుగా కూడబెట్టడం, యెడతెగని కృషి అవసరమైన విధానాలపట్ల జౌదాసీన్యమే వహించబడింది. ఆదిమ కాలంలో వుండియున్న సమిష్టిభూస్వామ్యవిధానం యెటువంటిది? అప్పటి మానవసమాజాభివృద్ధిదశకు అనుగుణ్యమైనదే. ఆ దశలో మానవుల దృష్టి సాధారణంగా తక్షణ, ప్రత్యక్షావసర విషయాలలోనే లగ్నమై వుండింది. అంతేగాక మరొక పున లభ్యంగా వున్న భూమి అవసరాలకన్న అత్యధికంగా వుండేది. ఈ అంశనాల మీద ఆధారపడే ఆనాటి సమిష్టి భూస్వామ్యం నిర్మించబడింది. ఈ ప్రాచీన ఆర్థికనిర్మాణంలో సంభవం కాగల యే అవాంతరాలకైనా, దుష్ఫలితాలకైనా తగినంత అనకాశాన్ని వనలిపెడుతూనే యిది సర్వతమై సాగిపోతుండేది. కాని, యెప్పుడైతే యీ అదనపుభూమి ప్రాప్తమైపో నారంభించినదో అప్పటి నుంచీ యీ సమిష్టి భూస్వామ్యం కూడా సన్నగిలుతూ వచ్చింది. ఏదేమైననూ, వున్నతమైన వుత్పత్తివర్ధకులన్నీ కూడా ప్రజలను వివిధతరగతులుగా విభజించుతూవచ్చి, తన్మూలంగా పాలక - పీడిత తరగతులమధ్య వైరుధ్యాన్ని కల్పిస్తూనే వచ్చాయి. మొత్తంమీద పాలకవర్గంయొక్క ప్రయోజనాలే వుత్పత్తిని కొనసాగించేటందుకు ప్రేరకశక్తిగా వుంటూ వచ్చినాయి. అదైనా కొన్ని పరిమితులకు లోబడే; పీడితప్రజలు జీవించియుండడానికి తప్పనిసరిగా అవసరమైనంతవరకే యీ వుత్పత్తి నిరాటంకంగా వుండగలిగేది. పశ్చిమ యూరోపులో నేడు సాగుతున్న పెట్టుబడిదారీవిధానంలో యిది పరిపూర్ణరూపంలో చూడగలము. ఉత్పత్తిని, పంపకాన్ని పూర్తిగా తమ స్వాధీనమందుకు

చుకున్న పెట్టుబడిదారీవ్యక్తులు, తమ కార్యములయొక్క తక్షణోపయోగఫలితాన్ని గూర్చి మాత్రమే తలపోయగలరు. బహుశః యీ వుపయోగఫలితాలైనా పూర్తిగా పరిగణనకు రావడమేలేదు; ఉత్పత్తి లేక పంపకం చేయబడిన వస్తువు యొక్క వాడకపు సమస్య తరచుగా మరుగున పడిపోతూ, దాన్ని అమ్మడంవల్ల వచ్చే లాభాల పరిగణనమే ప్రప్రధానమై కూర్చుంటుంది....

బూర్జువానర్గంయొక్క సాంఘికశాస్త్రం, ప్రామాణిక అర్థశాస్త్రం కూడా వస్తూత్పత్తి పంపకాలకు సంబంధించినంతవరకు మానవచర్యలయొక్క ప్రత్యక్షోద్దేశాలనూ, సాంఘికఫలితాలనూ గూర్చే ముఖ్యంగా చర్చిస్తాయి. ఈ అర్థశాస్త్రము యే సామాజికనిర్మాణపు సిద్ధాంతప్రతిబింబమో గ్రహించినట్లైతే, యిది ఆ సామాజికనిర్మాణానికి అనుగుణంగానే వుండని తెలుస్తుంది. తక్షణ లాభాలకొరకే పెట్టుబడిదారీవ్యక్తులు వుత్పత్తి వినిమయంలో నిమగ్నమై వుంటూన్నంతవరకు ఆర్థికవిధానపు పునాదిగా తాత్కాలిక, తక్షణలాభాలే పరిగణించబడతాయి. పారిశ్రామికుడు గానీ, వర్తకుడు గానీ, తానుత్పత్తిచేసిన వస్తువునో, మారుబేరానికి కొన్ని వస్తువునో కొంత లాభానికి అమ్మడంలో సంతృప్తపడుతున్నాడు: ఆపివుట్ట కొనువాడేమిచేస్తాడా, ఆ వస్తు వేమవుతుందా, అనేదాతని కవసరంలేదు. మానవ చర్యల వల్ల కలుగు సహజప్రతిక్రియల విషయంలో కూడా యిదే సూత్రం వర్తిస్తుంది. క్యూబా ద్వీపంలోని కాఫీతోటల స్పానిష్ యజమానులు పర్వతాలమీది అడవుల్ని తగులబెట్టి,

తమ తరానికి సరిపడు బూడిదయెనువును సమకుంభకొని, కాఫీ పంటను జెట్టి అమితలాభాలను సంపాదించేటపుడు నా కేమి ఆలోచిస్తున్నాను? అటుపిమ్మట ఉష్ణదేశాలలో కురియు వంభవ్యవృక్షాల మూలమున యీ సగ్నపర్వతాలమీది పైసార మట్టి కొట్టుకొనిపోయి బోడికొండలూ, బండరాళ్లూ నింపిరినాయి. తను లాభాలనే చూచుకొన్న కాఫీకోటల యజమానం బినితా పట్టనేలేదు! సాంఘికంగానూ, అర్థే ప్రాకృతికంగానూ కూడా, ప్రస్తుతోత్పత్తివిధానము ప్రధానంగా తక్షణఫలితాలను గూర్చి మాత్రమే తావత్రయపడుతూంది; తాత్కాలికలాభాపేక్షతో చేయు కార్యములకు అటుపిమ్మట విభిన్న ఫలితాలు, అంతే గాదు, కేవల వ్యతిరేక ఫలితాలే కలుగుతున్నపుడు విస్మయంకో బేడు గడుచుకుంటున్నారు, మానవులు; సస్తూత్పత్తి వినిమయాలు సామరస్యంగా, తుల్యంగా వుండడానికి మూడు, ఉత్తరదక్షిణాధృవాల మాదిరిగా పరస్పర విరుద్ధము లవుతున్నాయి. పారిశ్రామిక వుత్పత్తిలో ప్రతీదశాబ్దానికి వచ్చే సంక్షోభమాంధ్యాల్ని గమనిస్తే, అందులోనూ జన్మిస్తేకూడా నేడు* అనుభవించుతూన్న తాకిడిని చూస్తేనూ యీ విషయం స్పష్టంగా తెలుస్తుంది; ప్రత్యేకాస్తి విధానముతో గూడిన వ్యక్తి శ్రమ, తప్పనిసరిగా శ్రామికులను నిరాస్తిపకులను గానూ, శ్రమచేయనివారిని సమస్త సంపదలకూ అధికారులు గానూ చేయడానికే దారితీస్తుంది; అంతేగాక, అది..... †

* 1878-74 వాటి జర్మనీ ఆర్థికసంక్షోభాన్ని వుద్దేశించి పంజిచ్చ చెప్పినది.

† హాల్టర్లుగా యిక్కడితో వ్రాతప్రతి నిలిచిపోయివుంది: ప్రకాశము.

అంతకంటే గొప్పవాడవుతూన్నాడు.... ఇది చదివితే ప్రకృతి శక్తుల్ని జయించుకోగలం అను వుత్సాహం మనకు కలుగక తప్పదు. పైగా జగన్నోహనరావు గారు తమ అనువాదంలో మూలం నుంచి ముక్కకు ముక్క తెలిగించి వ్రాయలేదు; అంద్ర ప్రజల అనుభవంలోని విషయాలను చాలవరకు పుడపూరిస్తూ వచ్చేరు.... ఈ పుస్తకం ఎన్నిసార్లు చదివితే అంత విజ్ఞానం, అంత ఆత్మవిశ్వాసం, ఉత్సాహం పెరుగుతాయి."

[శ్రీ గోపరాజ రామచంద్రరావు గారు "ఆర్థిక సమత" అను తెలుగు వారపత్రికలో 31-7-53 న వ్రాసిన పుస్తక పరిచయం నుంచి.]

★ ★ ★ ★ ★

"....ఇంచు మించు ప్రకృతిశాస్త్ర రహస్యాల నన్నిటినీ ఇలిన్ నేర్చుగా, శాస్త్రీయపద్ధతిలో యీ గ్రంథంలో సంపుటికరించి వివరించాడు. క్రమక్రమంగా వికసిస్తూ వస్తున్న విజ్ఞాన శాస్త్ర సారాంశాన్ని కదల రూపంలో ఆసక్తి జనించేట్లు గ్రంథ రచన అడినుంది తుదివరకూ కొనసాగింది.... ఇలిన్ ప్రతిబి అనన్య సామాన్యమైనది. విషయాన్ని చేప్పే తీరు ఆసక్తిని కలిగిస్తున్నది. అనువాదం సరళంగా, తేటగా, చక్కని శైలిలో సాగింది. వివిధ శాస్త్రీయ విషయ ప్రాధాన్యత గల గ్రంథాలు తెలుగుభాషలో తక్కువ. క్లిష్టమైన శాస్త్రీయ విషయాలను కదలవలె సుబోధక శైలిలో రచించిన యిట్టి గ్రంథాలనేకం నేడంతే అవసరం."

[శ్రీ అవేసరాల సూర్యారావుగారు 'వికలాండ్ర' దినపత్రికలో 31-8-53 న వ్రాసిన గ్రంథపరిచయం నుంచి.]

మహాకవి మాగ్నిం గోర్కి దీనికి కొలిపలుకు వ్రాస్తూ "ఇది ఒక పబ్లిగేషన్" అన్నారంటే యీ గ్రంథ ప్రాశస్త్యం వేరే చెప్పాలా ?

నేడే యీ గ్రంథాన్ని తెప్పించి చదవండి.

విశ్వసాహిత్యమాల - రాజమండ్రి.

Trans: JAGANMOHAN RAO, M.

Pub:- Viswasahityamala - Rajahmundry.



నిద్రము గొనున్పు గ్రంథాలు :

మానవులు-మహిధంములు (ఇలిస్)	రు. 5 0
ప్రకృతి: గతితర్కం (ఏంజిల్స్)	0 10
కారణ మార్పు ఉపదేశాలు (వి. ఐ. లెనిన్)	1 0
అచరణ (మాస్-త్వి-టుంగ్)	0 6
ప్రజల ప్రజాతంత్ర నియంతృత్వం (మాస్-త్వి-టుంగ్)	0 8
దక్షిణ సవనం (ప్టాలిన్ ప్రజా సవల)	4 8
వామపక్ష కమ్యూనిజం: బాల్యారిష్టం (లెనిన్)	2 0
వానరుడు-నరుడు: పరిణామక్రమంలో కర్మపాత్ర (ఏంజిల్స్)	0 6
విజ్ఞాని పోలోవ్ (జీవితము - నాటకము)	2 8
లెనిన్ జీవితకథలు (18 బొమ్మలతో - పిల్లలకు) రెండోకూర్పు	1 0
గోర్కి జీవితం (బొమ్మలతో-రెండోకూర్పు)	2 0
విప్లవ సందేశం (4 కూర్పు)	0 8
లెనిన్ ఉపదేశాలు (రెండోకూర్పు - పామీదత్తు)	1 0
ప్రపంచ కార్మికోద్యమ చరిత్ర (రెండోకూర్పు - ఒకేసంపుటి)	1 4
ఇరిడాన్ (సోవియట్ నాటకం)	1 0
సోవియట్ ప్రజాస్వామ్యం (రెండోకూర్పు)	0 12
నాద్యా (వివిధ దేశాల కథలసంపుటి)	1 0
టాల్స్టాయ్ కథలు (పది కథలు) మూడోకూర్పు	2 0
గోర్కి కథలు (ఆరు కథలు)	1 8
యక్షప్రశ్నలు (చిక్కుప్రశ్నలు-శాస్త్రీయ సమాధానాలు)	2 0
దీప్యూటీ చైర్మన్ (చీనా విప్లవ కథలు)	1 0
ప్రతీకార జ్వాలలు (నవం - రెండోకూర్పు)	1 0
రాజ్యాంగ యంత్రం (లెనిన్ రచన; రెండోకూర్పు)	0 4
ఇండియా (మార్క్సు, ఏంజిల్స్)	1 0
చీనా కథలు (అస్వాల్డ్ ఎర్ట్లర్)	1 0

వంయువారు:- విశ్వసాహిత్యమాల, రాజమండ్రి.

